



(P) PN: SP41R07 4319

Printed in China



- Sometenle recaregure a bateriei estrimamente de acord cu instruciunile furnizate de documentaia de documentaia de produ.
- As assistncias tcnicas ou os profissionais autorizados Lenovo recomndam as baterias Lenovo de acordo com as leis e regulamentaes locais.

Bulgarian

Информация за безопасност

Диапазонът на работната температура на продукта е посочен в съответната информация в *ръководството за настройка*.

Обща забележка за батерията (за продукти с батерия)

ОПАСНОСТ

Батериите, доставени от Lenovo, са използвани с вашия продукт, са проектирани за съвместимост и трябва да бъдат подменени само с одобрени части. Гаранцията не покрива батерии, освен посочените от Lenovo, както и разглобяване или модифициране батерии.

Злоупотребата или неправилното използване на батерията може да доведе до прегряване, изтичане на течност или експлозия. За да избегнете възможни наранявания, направете следното:

- Не отваряйте, не разглобявайте и не ремонтирайте батерията.
- Не чупете и не пробивайте батерията.
- Не предизвиквайте късо съединение в батерията и не я излагайте на вода или други течности.
- Пазете батерията далеч от огън.
- Пазете батерията далеч от огън.
- Не оставяйте на батерията в среда с изключително висока температура или изключително ниско атмосферно налягане.
- Спрете да използвате батерията, ако е повредена или забележите утечка или нагряване на чужди вещества по контактите на батерията.
- Препоръчваме батерията да се зарежда веднъж на всеки три месеца, за да се предотврати прекомерно изтощаване.
- Не поставяйте батерията в отпадъци, които се изхвърлят на открити сметища. Когато изхвърляте батерията, направете го в съответствие с местните закони или разпоредби.

Забележка за вградените презареждаеми батерии

ОПАСНОСТ

- Не опитвайте да подменяте външните презареждаеми литиеви батерии.
- Подмяната на батерията трябва да се извършва от оторизиран от Lenovo сервиз или техник.
- Презареждаемите батерията са на стриктно съответствие с инструкции, включени в документацията на продукта.
- Оторизираните от Lenovo сервизи или техници рециклират батерите на Lenovo съгласно местните закони и разпоредби.

Croatian

Informacije o sigurnosti

Odgovarajuće podatke o rasponu radne temperature proizvoda pronađi čete u *Vođstvu za postavljanje*.

Опća објавиост о батерији (за производе с батеријом)

ОПАСНОСТ

Батеријама тврке Lenovo наменјеним за употребу с производом испитана је компатибилност и сјмију се замјенили само одобреним деловима. Батерија друкчија од оној коју је специфицираo Lenovo или пак растављена или модифицирана батерија није покривена јамством.

Злоупотреба или погрешно руковање батеријом може узроквати прегријавање батерије, цурење течкуине или експлозију. Да бисте избјегли могуће озљеде, учините следеће:

- Немојте отварјати, растављати или поправљати батерију.
- Немојте гнечити ниш бушати батерију.
- Немојте узроквати кратки спој на батерији и не стављајте је у воду и друге течкуине.
- Батерију држите изван дохватра деце.
- Батерију држите даље од ватре.
- Немојте остављати батерију у оокружењу с изразито високом температуром као ни у оокружењу с изразито ниском тачком замрзавања.
- Ако које батерија оштећена или ако примителне тачке из батерије ли стварање настига на контактима батерије, престаните је употребљавати. Препоручујемо да батерије пуните отприлике једном сваки три месеца да бисте спрјечили прекомерно пуњење.
- Не додиљајте батерију у отпад коју се доводи на одлагалишта отпада. При одлагању искориштене батерије придржавајте се локалних закона и прописа.

Напомена везано за уграђену пуњиву батерију

- Немојте покушавати замјенити интерне пуњиве литијске батерије.
- Замјену батерије мора обавити овлашћени сервис или овлашћени техничар тврке Lenovo.
- Батерију пуните искључиво у складу с упутима које се налазе у документацији за производ.
- Овлашћени сервис и техничари тврке Lenovo рециклирају батерије тврке Lenovo у складу с локалним законима и прописима.

Czech

Provozní teplotní rozsah výrobku naleznete v souvisejících informacích v *Návodku k nastavení*.

Všeobecná poznámka k bateriím (pro výrobky s bateriemi)

NEBEZPEČÍ

Baterie dodané společností Lenovo k vašemu produktu byly testovány z hlediska kompatibilit a měly by být nahrazeny pouze schválenými bateriemi. Na jinou baterii než na baterii určenou společností Lenovo, ani na baterii rozobranou či upravenou se záruk nevztahuje.

Hrubá nebo nesprávná manipulace s baterií může mít za následek její přehřátí, únik tekutiny nebo výbuch. Abyste se vyhnuli zranění, dodržujte následující pravidla:

- Baterie neotvírejte, nerozebírejte ani se ji nepokoušejte opravit.
- Baterie neporazítejte ani nedrtěte.
- Baterie nezkratujte a břejte jemným styku s vodou nebo jinými tekutinami.
- Baterie nechávejte mimo dosah dětí.
- Baterie chraňte před ohněm.
- Neponechávejte akumulátor v prostředí s extrémně vysokými teplotami ani v prostředí s extrémně nízkými teplotami vzduchu.
- Je-li baterie poškozena, zjeřtíte, že teple nebo že se na kontaktech usazuje cizí materiál, přestaňte ji používat. Doporučujeme baterie přikládat jednou za tři měsíce nabít, aby nedošlo k přilíhnutí nabití.
- Baterie nevycházejte do odpadu, který je vyvážen na skládku. Při likvidaci baterie dodržte místní zákony a předpisy.

Upozornění na vestavné dobíjecí baterie

NEBEZPEČÍ

- Vnitřní dobíjecí lithiové baterie neměňte.
- Jeich výměnu může provést pouze specializovaný servis nebo technik autorizovaný společností Lenovo.
- Baterii nabíjejte pouze podle pokynů v dané dokumentaci.
- Specializovaný servis nebo technici s autorizací od společnosti Lenovo rekravují baterie Lenovo v souladu s místními zákony a nařízeními.

Danish

Sikkerhedsoplysninger

Produktets driftstemperaturområde henviser til de relaterede oplysninger i *Opsætningsvejledning*.

Generel bemærkning om batterier (for produkter med batterier)

De batterier, der leveres af Lenovo til brug i produktet, er testet for kompatibilit og må kun udskiftes med godkendte dele. Bortset fra det batteri, der er angivet af Lenovo, er batterier, der er blevet ændret eller skilt ad, ikke deklet af garantien.

Forkert behandling af batteriet kan medføre overophedning, lækage eller eksplosion. Gør følgende for at undgå mulige skader.

- Du må ikke åbne, forsage at reparere eller efterse et batteri.
- Du må ikke knuse eller punktere batteriet.
- Du må ikke koble batteriet eller udsætte det for vand eller andre væsker.

- Hold batteriet væk fra barn.
- Hold batteriet væk fra åben ild.

- Du må ikke efterlade batteriet i et miljø med ekstremt høj temperatur eller et ekstremt lavt lufttryk.

Stop brugen af batteriet, hvis det er adslæbt, hvis du lægger mærke til noget udslip, eller hvis der er opbygges fremmedlegemer på batteriets kontakt. Vi anbefaler, at batterierne oplades ca. en gang hver tredje måned for at forhindre overophedning.

- Læg ikke batteriet i affald, der smides i affaldsdeponier. Gældende love og miljøbestemmelser skal overholdes, når batteriet kasseres. Spørg kommunens tekniske forvaltning (miljøafdelingen).

Bemærkning om indbygget genopladeligt batteri

- Du må ikke udskifte de interne genopladelige lithium-batterier.
- Udskiftning af batteriet skal udføres af et værkstæd eller en tekniker, der er godkendt af Lenovo.
- Du må kun oplade batteriet i henhold til vejledningen i produktokumentationen.

- Værkstædet eller teknikere, der er godkendt af Lenovo, genbruger Lenovo-batterier i overensstemmelse med lokale love og bestemmelser.

Dutch

Veiligheidsvoorschriften

Voor de aanbevolen bedrijfs temperatuur voor het product raadpleegt u de informatie hierover in de *installatiegids*.

Algemene melding over batterij (voor producten met batterijen)

De batterijen die door Lenovo voor u worden vervaardigd, zijn getest op compatibiliteit en mogen alleen worden vervangen door goedgekeurde opdelende. Batterijen die niet door Lenovo worden aanbevolen, die uit elkaar zijn gehaald of die zijn geopend, vallen niet onder de garantie.

Verkeerd gebruik of verkeerde handling van de batterij kan leiden tot een overhitting, lekkage van vloeistof of een explosie. Om mogelijk letsel te voorkomen, doet u het volgende:

- Open en demonteer de batterij niet en probeer hem niet te repareren.
- Piet of doorboor de batterij niet.
- Zorg dat er geen kortsluiting in de batterij optreedt en stel de batterij niet aan water of andere vloeistoffen bloot.
- Houd de batterij uit de buurt van kinderen.
- Houd de batterij uit de buurt van open vuur.
- Laat de batterij niet achter in een omgeving met zeer hoge temperatuur of in een omgeving met extreem lage luchtndruk.

Staat het gebruik van de batterij als deze is beschadigd of als u ontdekt dat de batterij niet aan de documentatie van de batterijen voldoet, is het aan te bevelen deze ongevceer elke drie maanden op te laden.

- Goed de batterij niet bij het normale huisvuil weg. Behandel oude batterijen als klein chemisch afval.

Kenningsgeving voor ingebouwde oplaadbare batterijen

GEVAAR

- Probeer niet zelf de oplaadbare interne lithiumbatterijen te vervangen.
- Het vervangen van de interne batterij moet worden uitgevoerd door een gerepareerbiedrij dat door Lenovo is geautoriseerd.

- Leed de batterij uitsluitend op volgens de instructies in de productdocumentatie.

- Deze door Lenovo geautoriseerde bedrijven recyclen Lenovo-batterijen volgens de plaatselijke wet- en regelgeving.

Finnish

Turvaohjeet

Katsota tuoteen käyttöohjeilla koskevat tiedot asennusprosessista.

Akkuihin liittyvä yleinen turvaohje (tuotteille, joissa on akku)

VAARA

Lenovon tuotteen mukana toimittamat akut on testattu yhteensopivuuden varmistamiseksi, ja ne saa vaihtaa vain hyväksytyihin osiin. Tarkista, onko koske muuta kuin Lenovon nimillä annua eikä osiin purettua tai muutettua akku.

Väärinkäyttö saattaa aiheuttaa akun ylikuumenemisen tai räjähtämisen tai akkuelementtien vaurioitumisen. Voit vähentää onnettomuusriskiä seuraavasti:

- Älä aava, pura tai huoila akku.
- Älä liistää akkua tai tee siihen reikiä.
- Älä aiheuta akkuun olosuikua tai anna sen joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Säilytä akkuja lasten ulottumattomissa.
- Älä vie akkuja tulen lähelle.
- Älä jätä akkuja ympäristöön, jossa on erittäin korkea lämpötila tai hyvin pieni ilmapiiri.

- Lopeta akun käyttö, jos akku on vaurioitunut tai jos huomaat sen vuotavan taikka jos akku liittimien kertyy vieraita aineita. Akut on suositeltavaa ladata noin kolmen kuukauden välein, jotta ne eivät ylikuumaa.
- Älä aava, pura tai huoila akku.
- Älä liistää akkua tai tee siihen reikiä.
- Älä aiheuta akkuun olosuikua tai anna sen joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Säilytä akkuja lasten ulottumattomissa.
- Älä vie akkuja tulen lähelle.
- Älä jätä akkuja ympäristöön, jossa on erittäin korkea lämpötila tai hyvin pieni ilmapiiri.

- Lopeta akun käyttö, jos akku on vaurioitunut tai jos huomaat sen vuotavan taikka jos akku liittimien kertyy vieraita aineita. Akut on suositeltavaa ladata noin kolmen kuukauden välein, jotta ne eivät ylikuumaa.
- Älä aava, pura tai huoila akku.
- Älä liistää akkua tai tee siihen reikiä.
- Älä aiheuta akkuun olosuikua tai anna sen joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Säilytä akkuja lasten ulottumattomissa.
- Älä vie akkuja tulen lähelle.
- Älä jätä akkuja ympäristöön, jossa on erittäin korkea lämpötila tai hyvin pieni ilmapiiri.

Sisäistä akkuja koskeva huomautus

VAARA

- Älä yritä vaihtaa sisäisiä ladattavia litium-akkuja.
- Akun saa vaihtaa vain Lenovo hyväksymä huoltoliike tai huoltohenkilö.

- Latua akku vain tuotteen käyttöohjeissa suositellalla tavalla.

Lenovon hyväksymät huoltoliiketoimet tai huoltohenkilöt kierrättävät Lenovo-akku palakistien laien ja säätönsäntöjen mukaisesti.

French

Consignes de sécurité

Pour connaître la plage de températures de fonctionnement du produit, reportez-vous aux informations correspondantes dans le *Guide de configuration*.

Consignes générales relatives aux batteries (pour les produits équipés d'une batterie)

DANGER

La compatibilité des piles fournies par Lenovo en vue d'être utilisées avec votre produit a été testée. Ces piles doivent être remplacées uniquement par des composants agréés. À l'exception de la batterie spécifiée par Lenovo, une batterie démontée ou modifiée n'est pas couverte par la garantie.

Un mauvais traitement ou une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner une surchauffe, une fuite de liquide ou une explosion. Pour éviter tout risque de blessure, procédez comme suit:

- Ne tentez jamais ouvrir, dé démonter ou de réparer une batterie.
- Ne tentez pas d'écrauer ou de perforer la batterie.
- Ne mettez pas la batterie en court-circuit ou ne l'exposez pas à l'eau ou à tout autre liquide.
- Tenez les enfants éloignés de la batterie.
- N'exposez pas la batterie au feu.
- Ne laissez pas la batterie dans un environnement à température extrêmement élevée ou dans un environnement à pression atmosphérique extrêmement faible.

- Arrêtez d'utiliser la batterie si elle est endommagée ou si vous remarquez qu'elle se décharge ou que des matériaux étrangers s'accumulent sur les plombs d'accus. Il est conseillé de charger les batteries environ une fois tous les trois mois pour éviter tout risque de charge excessive.

- Ne jetez pas la batterie à la poubelle ou à la décharge. Pour sa mise au rebut, reportez-vous aux lois ou réglementations en vigueur.

Consignes relatives aux batteries rechargeables intégrées

DANGER

- Ne tentez pas de remplacer les batteries internes au lithium rechargeables.

- Le remplacement de la batterie doit être réalisé par un service de réparation ou un technicien Lenovo agréé.

- Rechargez uniquement la batterie en vous conformant strictement aux instructions fournies dans la documentation du produit.

- Les services de réparation et les techniciens Lenovo agréés recyclent les batteries conformément aux lois et réglementations du pays.

Georgian

ინფორმაცია ლითონი უსაფრთხოების შესახებ

ბატერიების სანებრ ტემპერატურების დიაპაზონში ეცხება გამართვის სიზუსტეზღუდველი შესაბამისი ინფორმაციას.

ზოგადი შეგუბითობა ბატარიის შესახებ (ბატარიის მუშონ პროდუქტებისთვის)

საფრთხე

Lenovo-ს მიერ მოწოდებული ბატარიები თქვენს პროდუქტებში ინფორმაცულებზე გამოცდილია თავცუბარობისთვის და უნეა შეიცავს/ლს მხოლოდ დამტკიცებული ნაწილები. Lenovo-ს მიერ მოითხოვული ბატარიის გარეშა, დაშლილ ან შეცვლილ ბატარიებზე გამართვა არ ეცხება.

ბატარიის ბორცუზე გამოცხებიება არ სარწმუნოა. მოყურაბამ შეიძლება გამოიწვიოს გაუაფრებელ, სიხის გამოწევა ან აფეთქეება. შეუძლია დაზიანების თავციება ასაცილებელად, გააკეთეთ შემდეგი:

- არ განხსნათ, დაშლით ან არ გამოიშვებთ ბატარეა.
- არ დაუცლითო ან არ გახეხებთო ბატარეა.
- არ დამოკლეთ ბატარეა, არ ჩადით წყალი ან სხვა სითხეებში.
- მოირიდეთ ბატარეა დაუცვლს.
- მოირიდეთ ბატარეა ცეცხლს.
- არ დატოვით ბატარეა უკონტროლად მაღალ ტემპერატურულ გარემოში ან ჰაერის ნეწვის უცეცხრესად დაბალ გარემოში.
- შეეცხეთ ბატარიის გამოცხებიება, თუ ის დაზიანებულია, ან თუ შეპრუბენი ჩაუბრ გარემოებებში ან ბატარეაზე უცხი მასალების დატოვებულა. ჩაუბრ გარემოებ, რომ ბატარიები დატოვით დახელობით სამ თვეში ერთხელ, რაათ თავიდან აიცილოთ გააფრებრობა.
- არ ჩაატოთ ბატარეა ნაკეპში, რომელიც დაზიანებულია ან გათავსებულია. ბატარიის გატარების გატარებისას, დაიცავით აფრელობრობი კანონები ან რეგულაციები.

ჩაზემუდებული უსაბაზა დამუშევადი ბატარიის მუშობითება

საფრთხე

- წე შეეცხებიოთ შეეცალიოთ მიზა უსაბაზა დამუშევადი ლითონების ბატარეებში.

- ბატარიის მუშევა უნეა მოწევისა Lenovo-ს აცტორირებული სარემოებოთი თოებიტყი ან ტემპერატურის მიერ.

- ბატარეა დატენიე მაყურაბე პროდუქტის ლითონებეცეაიბი მომუშელი ინსტრუქციების შესაბამისად.

- Lenovo-ს აცტორირებული სარემოებოთი თოებიტყიბ ან ტემპერატურის ბატარეების გათავსებზედ აფრელობრობი კანონებისა და რეგულაციების შესაბამისად.

- არ განხსნათ, დაშლით ან არ გამოიშვებთ ბატარეა.

- არ დაუცლითო ან არ გახეხებთო ბატარეა.

- არ დამოკლეთ ბატარეა, არ ჩადით წყალი ან სხვა სითხეებში.

- მოირიდეთ ბატარეა დაუცვლს.

- მოირიდეთ ბატარეა ცეცხლს.

- არ დატოვით ბატარეა უკონტროლად მაღალ ტემპერატურულ გარემოში ან ჰაერის ნეწვის უცეცხრესად დაბალ გარემოში.

- შეეცხეთ ბატარიის გამოცხებიება, თუ ის დაზიანებულია, ან თუ შეპრუბენი ჩაუბრ გარემოებებში ან ბატარეაზე უცხი მასალების დატოვებულა. ჩაუბრ გარემოებ, რომ ბატარიები დატოვით დახელობით სამ თვეში ერთხელ, რაათ თავიდან აიცილოთ გააფრებრობა.

- არ ჩაატოთ ბატარეა ნაკეპში, რომელიც დაზიანებულია ან გათავსებულია. ბატარიის გატარების გატარებისას, დაიცავით აფრელობრობი კანონები ან რეგულაციები.

ჩაზემუდებული უსაბაზა დამუშევადი ბატარიის მუშობითება

საფრთხე

- წე შეეცხებიოთ შეეცალიოთ მიზა უსაბაზა დამუშევადი ლითონების ბატარეებში.

- ბატარიის მუშევა უნეა მოწევისა Lenovo-ს აცტორირებული სარემოებოთი თოებიტყი ან ტემპერატურის მიერ.

- ბატარეა დატენიე მაყურაბე პროდუქტის ლითონებეცეაიბი მომუშელი ინსტრუქციების შესაბამისად.

- Lenovo-ს აცტორირებული სარემოებოთი თოებიტყიბ ან ტემპერატურის ბატარეების გათავსებზედ აფრელობრობი კანონებისა და რეგულაციების შესაბამისად.

- არ განხსნათ, დაშლით ან არ გამოიშვებთ ბატარეა.

- არ დაუცლითო ან არ გახეხებთო ბატარეა.

- არ დამოკლეთ ბატარეა, არ ჩადით წყალი ან სხვა სითხეებში.

- მოირიდეთ ბატარეა დაუცვლს.

- მოირიდეთ ბატარეა ცეცხლს.

- არ დატოვით ბატარეა უკონტროლად მაღალ ტემპერატურულ გარემოში ან ჰაერის ნეწვის უცეცხრესად დაბალ გარემოში.

- შეეცხეთ ბატარიის გამოცხებიება, თუ ის დაზიანებულია, ან თუ შეპრუბენი ჩაუბრ გარემოებებში ან ბატარეაზე უცხი მასალების დატოვებულა. ჩაუბრ გარემოებ, რომ ბატარიები დატოვით დახელობით სამ თვეში ერთხელ, რაათ თავიდან აიცილოთ გააფრებრობა.

- არ ჩაატოთ ბატარეა ნაკეპში, რომელიც დაზიანებულია ან გათავსებულია. ბატარიის გატარების გატარებისას, დაიცავით აფრელობრობი კანონები ან რეგულაციები.

Greek

Πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια

Το εύρος θερμοκρασιών λειτουργίας του προϊόντος αναφέρεται στις σχετικές πληροφορίες στον *Οδηγό εγκατάστασης*.

Γενική προειδοποίηση σχετικά με την μπαταρία (για προϊόντα με μπαταρία)

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Οι μπαταρίες που παρέχονται από την Lenovo για χρήση με το προϊόν σας έχουν υποβληθεί σε δοκιμές συμβατότητας και πρέπει να αντικαταστούν μόνο με επικυρωμένες μπαταρίες. Εκτός από την μπαταρία που ορίστηκε από τη Lenovo, μια μπαταρία που έχει αποσυμφορηθεί ή τροποποιηθεί δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Σε περίπτωση κακομεταχείρισης ή εσφαλμένης χρήσης της μπαταρίας μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση, διαρροή υγρού ή έκρηξη. Για να αποφευχτεί τυχόν τραυματισμός, κάντε τα εξής:

- Μην ανοίγετε, αποσυμφοράγετε ή επικολλάτε την μπαταρία.
- Μην συνδέετε ή γράψετε την μπαταρία.
- Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία και μην την εκθέτετε σε νερό ή άλλα υγρά.
- Διατρέψτε την μπαταρία μακριά από παιδιά.
- Διατρέψτε την μπαταρία μακριά από φωτιά.
- Μην αφήνετε την μπαταρία σε περιβάλλον με υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία ή σε περιβάλλον με υπερβολικά χαμηλή ατμοσφαιρική πίεση.
- Διακόψτε τη χρήση της μπαταρίας αν έχει υποστεί βλάβη ή αν παρατηρήσετε οπτικοίδηση διαρροή ή συσσώρευση υλικών στους πόλους της. Συνιστάται οι μπαταρίες να φορτίζονται περίπου μία φορά τρεις μήνες, ώστε να αποφευχθεί η υπερθέρμανση.
- Μην τοποθετεί την μπαταρία σε απορριμματού για καύση/όχι σε χωματερές. Η απορριμμή της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους ή κανονισμούς.

Δήλωση σχετικά με τις ενσωματωμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

</

